



Vinaròs

Setmanari d'informació local

Nº 1.165 — Dip. Legal T-213-1979

Any XXIII — Tercera època — 25 d'Octubre del 1980



Magnífic Ajuntament de Vinaròs
Comissió de Cultura

SETMANA CULTURAL

DIMARTS, 28 D'OCTUBRE

Hora: 8 de la vesprada **Lloc:** Museu Municipal

Inauguració de l'exposició de cartells de JOSEP RENAU. Presentació a càrrec de Manolo García, president de la Fundació Renau.

L'exposició romandrà oberta del 28 d'octubre al 9 de novembre. Hores de visita: 7 a 9 de la vesprada.

DIMECRES, DIA 29

Hora: 8 i mitja de la vesprada **Lloc:** Casa de la Cultura

Taula rodona sobre "El futur de la llengua i el Decret de bilingüisme".

Hi parlaran els doctors en Filologia Vicent Pitarch i Jaume Pérez Muntaner.

DIJOUS, DIA 30

Hora: 6 i mitja de la vesprada **Lloc:** Teatre Ateneo

Projecció de la pel·lícula infantil "La flauta dels sis barrufets"

DIVENDRES, DIA 31

Hora: 8 i mitja de la vesprada **Lloc:** Casa de la Cultura

Conferència a càrrec del Dr. Manuel Sanchis Guarner.

Presentació d'acció cultural del País Valencià

Projecció de la pel·lícula "Carles Salvador"

Presentació de l'obra poètica d'Alfred Giner Sorolla, editada per l'Ajuntament de Vinaròs.

A les 10 i mitja de la nit:

Sopar-Homenatge a l'insigne vinarossenc Alfred Giner Sorolla.

Hi assistiran rellevants personalitats de la vida política i cultural valenciana.

DIUMENGE, DIA 2

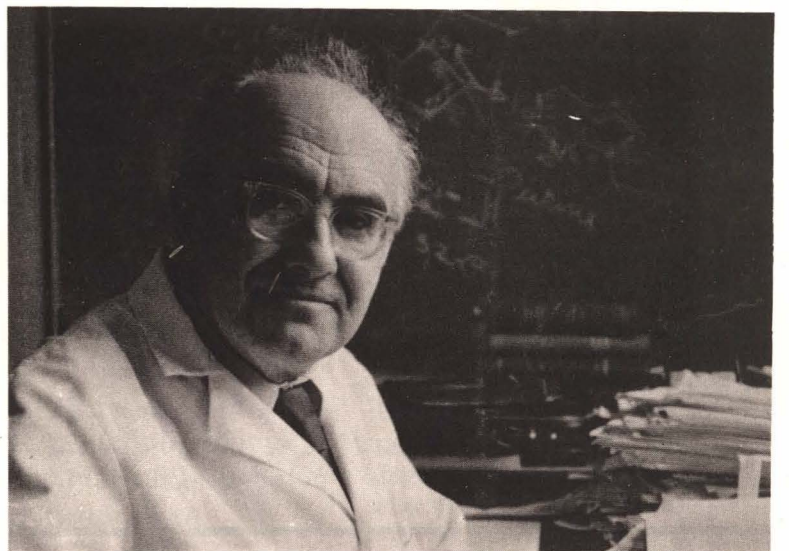
Hora: 12 del migdia **Lloc:** Plaça de la Mera

Teatre infantil: "Conte de la lluna plena", pel grup Pimpinelles del Forcall.

A les 4 i mitja, i al carrer que s'anunciarà oportunament, **gran partit de pilota valenciana**, entre els equips **Club de Pilotaires de Foios** i **Club de Pilotaires de Binalessa**.

NOTA.— *Els interessats a assistir al Sopar-Homenatge a Alfred Giner Sorolla hauran de passar per l'Ajuntament a recollir-hi les targetes d'invitació.*

EL DIVENDRES DIA 31 A LES 8 DE LA VESPRADA, PRESENTACIO DE L'OBRA POETICA D'ALFRED GINER SOROLLA, EDITADA PER L'AJUNTAMENT DE VINAROS



Fragment poètic:

L'ORGUE VELL

(*Plorant estava el Mestre d'Eisenach*)

Cent

i seixanta metàl·liques

goles

i pedals esbudellats

per colles de nus xiquets de

Fora el Forat,

s'esbargen amb els crivells

de la fredor

a dalt la por i silenci

de l'ensopida ciutat.

Anèmiques sargantanes xuclen

amb un alè

rancuniós

del prim estany que no

es queixa mai.

Endevinen canyes

barroques uns ecos corbats

i ossamenta de l'orgue

vell

afegint patiments al

cos del Cristòfol sant,

per fones d'abstractes

Dauids, tot

esbraonat.

L'esfera del món

fou desbrancada;

malgrat això,

rodola

i rodola penjant-se d'un fil

estès que el vell Cronos

i altres deïtats belluguen al

fosc i buit tot

en voltant.

Vinaròs, 1937 - 1962

CONTRA EL MATALAS IMMENS

EL CONSELL D'EUROPA PARLA DEL VINAROSSENC

per ARGITASUNA

La comissió de cultura i ensenyament del Consell d'Europa ha publicat no fa gaire un informe sobre les llengües no oficials del nostre continent. El document es mostra clarament contrari al bilingüisme com a solució a llarg termini per a la supervivència de les llengües oprimides, entre les quals menciona explícitament el català (és a dir, la llengua que a Vinaròs es coneix amb el nom de "vinarossenc").

El paràgraf que fa referència al bilingüisme assenyala textualment que "per raons socials i polítiques, pot revelar-se contraproduent, i esdevenir una eina de dominació d'una llengua damunt l'altra". En un altre apartat del document pot llegir-se que el bilingüisme constitueix el vehicle de dominació de l'idioma més fort (1).

Aquesta presa de posició per part del Consell d'Europa, cal tenir-la molt en compte aquí al País Valencià, on la ideologia bilingüista passa encara per progressista i altament avançada. Fins i tot, massa avançada per a moltes mentalitats estretes de dreta i esquerra.

Veritat és que, en la trista situació en què es troba la nostra llengua, el fet de caminar cap a una situació de bilingüisme oficial —és a dir, d'una estricta igualtat legal i real entre l'es-

panyol i el català— seria un progrés considerable per a Vinaròs i per al País Valencià, un avenç al qual no podem oposar-nos raonablement des de positures nacionalistes. Per bé que les nostres aspiracions apunten cap a l'oficialitat exclusiva del català, hem de reconèixer que tota millora en relació amb la miserable situació actual serà un guany no menys tenible.

Però està ja molt clar per a la Sociolingüística que les situacions de bilingüisme comporten sempre un grau més o menys alt de diglòssia, són situacions de desequilibri i, a llarg termini, s'arribarà a un equilibri estable: una de les dues llengües en lluita, la llengua A ("alta") o la B ("baixa"), acabarà sent l'única llengua de la comunitat valenciana (2). L'anàlisi de la realitat lingüística i històrica mena els sociolingüistes a aquesta conclusió, i el Consell d'Europa veu la qüestió de la mateixa manera.

UN EXEMPLE: CALIFORNIA.

Fa tres anys, els Consells Populars de Cultura Catalana del

País Valencià publicaren un llibret on s'analitzava a fons el problema del bilingüisme. Hi esmenten un exemple que és molt il·lustratiu:

"La població de Califòrnia era aleshores mig-castellanòfona, mig-ianqui, prou exactament. Representants de les dues comunitats es van reunir a Monterrey el 1849 per fer una Constitució que transformés Califòrnia immediatament en Estat. Va haver-hi un traductor oficial, i tots els articles van ésser traduïts abans d'ésser discutits i votats. Finalment, el text definitiu de la Constitució va ésser promulgat simultàniament en els dos idiomes; i de fet establia que, en el futur, totes les lleis de l'Estat serien promulgades en anglès i en castellà. Aqueixos termes escrupolosament equitatius van ésser immediatament ratificats pel Legislatiu dels Estats Units quan Califòrnia va ésser admesa dins la Unió, el 1850, en peu d'igualtat amb els altres Estats.

"A partir d'aleshores, la cooficialitat del castellà a Califòrnia

no ha estat mai abolida. Simplement ha estat escamotejada i "oblidada", de manera que avui, tot i que es manté teòricament en vigor, és lletra morta, i qualsevol intent d'invocar-la contra el fet consumat és inútil. L'anglès és, de fet, l'únic idioma oficial a Califòrnia, exactament igual que a la resta dels Estats Units."

Davant d'una llengua més forta i defensada a ultrança per l'aparell d'un Estat poderós —l'Estat Espanyol—, la supervivència del català a Vinaròs i a la resta dels Països Catalans serà impossible a la llarga dins d'una situació de bilingüisme. Considerarem com a positiu tot allò que signifiqui una millora per a la nostra llengua, però sense perdre mai de vista que el nostre objectiu final no pot ser altre que l'oficialitat del català com a llengua única dels Països Catalans, una comunitat nacional que té els mateixos drets que qualsevol altra nació del món. En això, ens hi juguem la supervivència de la nostra llengua i de la nostra nació.

1.— "Avui", 19 d'octubre del 1980, pàg. 19.

2.— vegeu R. LI. NINYOLES: Idioma i prejudici. Editorial Moll, Palma de Mallorca, 1975. Pàgs. 61 i següents.

TALBOT 150 VENTAJAS EXCLUSIVAS.



AUTOLICA

Ctra. Valencia-Barcelona, Km. 67,400
Teléfono 21 1322. CASTELLON

ANTONIO GINER

Ctra. Valencia-Barcelona, s/n.
Teléfono 45 01 12. VINAROS

- Pruebe un Talbot 150 y desde ese momento, disfrute del coche.
- Comprobará sus ventajas exclusivas, una por una: bella línea aerodinámica, interior lujoso y acogedor, encendido electrónico, programador de velocidad, suspensión independiente a las cuatro ruedas, computadora de viaje, cambio automático de marchas, dirección asistida y muchas otras cosas más, que le hacen ser el coche más avanzado de su categoría.
- Pruebe el Talbot 150. Le esperamos.



EL ESPIRITU AUTOMOVILISTA.

TALBOT

LA PRENSA EN VINAROS A FINALES DEL SIGLO XIX

Cronológicamente detallamos en este trabajo (1) los periódicos publicados en nuestra ciudad desde la Restauración alfonsina (1874) hasta los inicios del siglo XX.

La Restauración trajo consigo una nueva Constitución, promulgada en 1876 y que consagraba el derecho de "emitir libremente las ideas y opiniones, ya de palabra, ya por escrito, valiéndose de la imprenta o de procedimientos semejantes sin sujeción a censura previa". Esto daría un impulso a la prensa castellanense y en el caso de Vinaròs se reflejaría con la aparición del semanario "EL MEDITERRANEO" (2), revista científico-literaria y de intereses materiales, según rezaba el subtítulo. Salía a la luz los días 1, 8, 15 y 24 de cada mes. El primer número apareció en Vinaròs el día 1 de julio de 1882. El precio de la suscripción era de 3 pesetas al semestre. Y se imprimía en la Imprenta Librería de Botella, ubicada en la calle de San Jaime núm. 2. El semanario dejó de publicarse el 24 de diciembre de 1882 (habiéndose publicado hasta entonces 24 números). El tamaño del ejemplar era de 18 x 26 cm. y constaba de 8 páginas. Llegando a tener en su época de esplendor una tirada de 500 ejemplares.

Otro semanario que se publicó por estas fechas fue "EL VINAROCENSE", de carácter republicano. Comenzó a publicarse en conmemoración del 1º de mayo del año 1885, y su corta vida terminó el 18 de julio de 1885, siendo su director Juan Justo Huguet.

Pero a diferencia de estos dos semanarios cuya característica común fue su efímera vida, destaca el Semanario "EL DEFENSOR", de naturaleza liberal, fue dirigido por José F. Escrivano Mayó, publicándose ininterrumpidamente durante cuatro años (11 de noviembre de 1883 al 28 de agosto de 1887).

Los últimos años de este siglo se van a ver salpicados de un gran número de publicaciones de diferente naturaleza, predominando los políticos, y cuya característica común seguirá siendo su corta vida. Así tenemos el caso de "EL BATALLADOR" (periódico democrático), de carácter republicano, fundado y dirigido por Francisco Miralles García en Agosto de 1887, estaba impreso por Juan Botella, constaba de 4 páginas, y su precio era de 1,50 pesetas al trimestre. De este semanario se puede consultar en el Museo Municipal y perteneciente a los fondos de l'Associació Amics de Vinaròs el

número 4 (11 de septiembre de 1887).

En la misma línea se fundó otro semanario republicano "EL SUFRAGIO UNIVERSAL" (1889). "EL DEMOCRATA", dirigido por Fernando Sias Chuliá, apareció en 1891 y dejó de publicarse dos años después, en el año 1892 cambió su nombre por "EL DEMOCRATA DE VINAROS", titulándose "semanario republicano, científico, literario y de noticias", la impresión corría a cargo de Juan Botella y salía los domingos.

En otra línea estaba "LA CONCORDIA" fundado a finales de 1892 por Julio Chillida Meliá, de profesión abogado, su naturaleza era católica, y se autotitulaba como "científico, literario y de intereses morales y materiales". Estaba impreso por Juan Botella y salía los viernes.

Pero como ya hemos adelantado las publicaciones políticas eran las que predominaban en estos años. "EL IDEAL" estaba dirigido por Daniel Maspons, de profesión impresor, fue fundado en julio de 1893, de tendencia republicana, estaba impreso por A. Fernández, salía los domingos y dejó de publicarse en octubre de 1893.

Hubo también en Vinaròs semanarios satíricos como "BROMAS Y VERAS", que comenzó a publicarse el 27 de mayo de 1894, dirigido por Juan Botella Carbonell, que al mismo tiempo era el propietario, imprimiéndose en el negocio de su propiedad. El otro semanario satírico era "LA FULLA DE COL" (satírico, juvenil e independiente) estaba redactado en lengua vernácula, y fue fundado por el poeta Francisco Argemí el 15 de noviembre de 1896, constaba de dos hojas de tamaño folio, de color verde, y estaba impreso por A. Fernández, el precio del ejemplar era de 5 ctms. y tuvo una vida corta. En resumen ésta es la vida de las publicaciones de finales del siglo XIX en Vinaròs. Esperamos próximamente publicar los acontecimientos de la prensa local en el siglo XX, así como los inicios de la prensa en nuestra ciudad.

(1) Este artículo forma parte de un trabajo más amplio "Aportación al estudio de la prensa del País Valenciano: el caso de Vinaròs" que aparecerá próximamente en el volumen que anualmente publica el Departamento de Historia Contemporánea de la Universidad de Valencia. Quiero agradecer desde estas páginas las orientaciones metodológicas prestadas por los profesores de

EL MEDITERRANEO,

REVISTA CIENTÍFICO-LITERARIA Y DE INTERESES MATERIALES.

SALE A LUZ LOS DIAS 1, 8, 15 Y 24 DE CADA MES.

PRECIO DE SUSCRICION.

TRES PSETAS semestre en toda la Península, pago anticipado. Los anuncios y comunicados á precios convencionales.

ADMINISTRACION.

Toda la correspondencia deberá ir dirigida á la Administracion, calle de San Jaime, número 2, Vinaroz.

ADVERTENCIA

Causas ajenas á nuestra voluntad, nos obligan á cesar por ahora en la publicación de nuestra revista, terminando el compromiso que contragimos con el público. Damos las gracias á nuestros suscritores y demás personas que directa ó indirectamente nos han prestado su concurso para realizar nuestra empresa, y en justa correspondencia les anunciamos que, si como es de esperar, podemos vencer las dificultades que se presentan, les ofrecemos, tal vez dentro de poco tiempo, una publicación que aventaje en sus condiciones á la presente.

NATIVIDAD DE CRISTO

El mas importante de los acontecimientos históricos, el mas trascendental, en el orden religioso y científico, el mas misterioso, el mas grande es sin duda el que hoy conmemora la Iglesia y celebra toda la cristiandad, porque en Betlem comienza la redencion de la humanidad, que luego terminó en el Gólgota. Aquel niño que adoraban los pastores fué el que enseñó al hombre verdades desconocidas, máximas saludables y preceptos sapientísimos; el que le libertó sin ejércitos ni fuerza armada de la esclavitud y de la tiranía, el que reformó la familia elevando á la mujer, y quien hizo desaparecer del mundo el sambenito de la ignorancia.

El hombre agradecido no puede menos de conmemorar el hecho del natalicio de su Redentor, de su libertador, de su Dios.

Cristo, en el orden filosófico echó abajo todos los errores de las escuelas antiguas, en el orden político dió el golpe de gracia al despotismo, en el orden social condenó para siempre la esclavitud, y en la esfera familiar realzó á la mujer, la dignificó haciéndola compañera del hombre conforme á su naturaleza y en armonia con su creacion.

Portada del último número de "El Mediterráneo"

dicho Departamento Pedro Ruiz y Amparo Alvarez, así como la inestimable ayuda prestada en la recopilación de datos por parte del Director de este Semanario, Juan Bover Puig.

(2) Agradezco los datos facilitados por José Antonio Gómez Sanjuán, para el Semanario EL

MEDITERRANEO, del cual posee la colección completa de todos los números publicados. Así como a l'Associació Amics de Vinaròs y otros particulares que me han permitido consultar los ejemplares que poseen.

Jordi Romeu



UNION SINDICAL OBRERA

ANUNCIA LA APERTURA DE SU LOCAL Y ASESORIA JURIDICO LABORAL

¡UN SINDICATO INDEPENDIENTE Y AUTONOMO!
¡AFILIATE!

ESPERAMOS TU VISITA EN

CALLE VIRGEN DEL REMEDIO, 6 BAJOS
HORARIO DE 7 A 9 TARDE
VINAROS

VOTA A USO
ELECCIONES SINDICALES-80

**CARTA ABIERTA Y
LEGAL DE RESPUESTA
INICIAL A UN
PANFLETO QUE FIRMADO
POR «LOS OCHOS
CONCEJALES DE U.C.D.»
CIRCULA POR LOS
RINCONES Y OSCURIDADES
DE VINAROS**

Empezaríamos por preguntar al actual director del Setmanari Vinaròs, si en alguna ocasión en esta época del antedicho semanario han recibido algún comunicado o carta de los representantes locales del partido del gobierno actual, que no se haya publicado? creemos tener la respuesta, con toda seguridad ¡NO! en Vinaròs y por lo que respecta a la mayoría del Ayuntamiento hay democracia. Creen estos señores (si son ellos) que esto es como cuando estaban ellos? que para escribir en nuestro semanario había que disfrazarse de lagarterana? y que conste en honor de la verdad que cuando, aunque con disfraz ya se podía escribir, no era cuando ocupaba la alcaldía el actual cabeza de serie de la lista local del partido del gobierno (sí ese que ha rebajado las pensiones de los jubilados, esperemos que las suban en las próximas elecciones). Porque pobre U.C.D. sólo tiene la TVE, la Radio, la Prensa y naturalmente no se resigna a no poder manipular a su antojo el semanario local, por lo cual ha optado por dejarlo de lado (quizás con la intención de dar la sensación, de que nuestro semanario está en manos de la izquierda furibunda), entre otras razones porque los panfletos, dan opción a contar mentiras y esconder la cobardía y la incompetencia.

Y ya entrados en la carta y aclarada nuestra postura respecto al panfleto —que por cierto no va firmado por nadie— empezaremos comentando el último párrafo del mismo, el que hace referencia a la UPI, no sin antes pedir a la UCD que declare públicamente la autoría del escrito, o negarla si procede.

Puesto que los señores de UCD no saben quien somos nosotros, les explicaremos qué éramos, qué decimos y qué somos la gente que formamos la candidatura UPI.

Lo explicaremos como a los burros (con perdón) que no entienden nada i se les han de explicar las cosas una y mil veces. Como decimos, la UPI nació de la gente que habíamos trabajado y trabajamos en la Asociación de Vecinos, que trabajábamos contra la corrupción y el favoritismo de algunos ayuntamientos que nos había tocado en suerte «disfrutar» en Vinaròs. Eso quiere decir que somos personas que estamos a favor de la democracia, y no desde ahora, cuando hay muchos que se dicen demócratas, sino desde antes, cuando era un auténtico peligro, cuando sólo por denunciar alguna cacicada del alcalde «a dedo» (perdón: de turno) estábamos en peligro de ir a la sombra. (Igual que ahora, porque el poder de encerrar provisionalmente a la gente todavía lo tienen los mismos). Hicimos unos programas de trabajo que repartimos casa por casa, explicando además a la gente quienes éramos, y recomendándoles que si no nos votaban a nosotros que por lo menos votasen una candidatura de izquierdas.

Para no cansar y explicar cosas que ya se saben, sólo transcribiremos algún apartado de nuestro programa para los ucederos, si es que se compran el «diariet». Aparte de explicar lo que queremos, destacábamos los siguientes puntos:

Candidatura totalmente vinarosenseca.

Contraria a toda clase de especulaciones y manipulaciones.

Que quiere las cuentas claras.

En la línea de los ayuntamientos de Vinaròs de épocas pasadas.

Este último punto necesita una aclaración, porque alguien podría verse confundido. Cuando nos referíamos a épocas pasadas, no hablábamos, naturalmente, del año 63 ni del 70: nos referíamos a la época republicana.

En otro punto dejábamos la cosa más clara. Era cuando decíamos que somos una candidatura en la línea liberal y de izquierdas.

Dice UCD en su carta que la UPI confundió a 1.400 vinarocenses. Después de aclarar lo que antecede, ¿quién es el que ha confundido a los vinarocenses? Pues ni más ni menos que la UCD. Puntualizamos: UCD quiere decir Unión de Centro Democrático. Analicemos, pues, lo que han hecho para engañar. La palabra Unión no engaña, eso es cierto, porque la derecha siempre está unida para defender sus intereses, intereses que no coinciden con los del pueblo. Centro. Aquí sí que se han disfrazado. Centro es una cosa, y lo que vosotros defendéis es otra cosa: los intereses de la derecha pura y simple, los intereses del capital, de las multinacionales y de la Banca (Parece de Sagasetta, pero una verdad la podemos decir muchos). Y lo de «Democrático». Aquí sí que os habéis pasado, tíos, (como se dice ahora). De qué democracia habláis, cuando el primer representante de la UCD estatal es un producto del franquismo y de su cabeza visible al País Valenciano no hace falta ni hablar. Tal vez, mejor que llamarle Abril tendríamos que llamarle Octubre. No hablemos tampoco del representante en Vinaròs de la UCD, franquista declarado y confesado.

Más adelante daremos datos y cifras concretas de cómo se gastaban los dineros del pueblo, de todo Vinaròs, en el Quijote y otros restaurantes y bares de nuestra ciudad, con facturas de cientos de miles de pesetas a justificar. De momento, nos limitaremos a aclarar lo que habláis de los lavabos de las escuelas y de las fiestas.

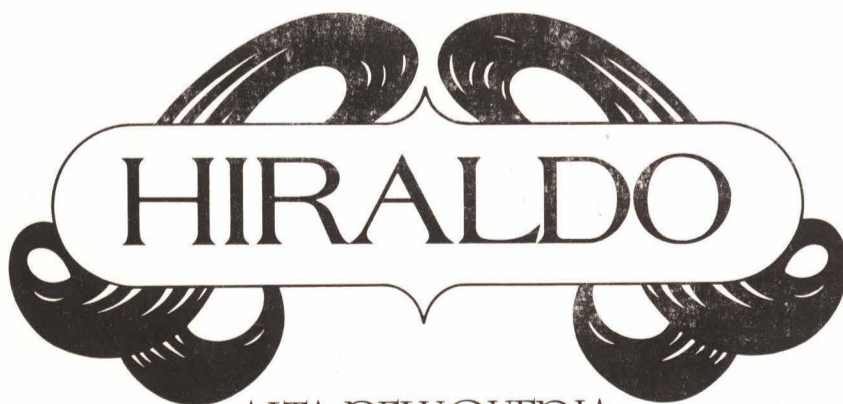
Habláis de hacer lavabos en las escuelas porque sabéis que, hace más de un mes, se aprobó en la Permanente el hacer unos lavabos en el grupo la Asunción. Pero no decís que en Vinaròs sufrimos un gran déficit de aulas; y no lo sufrimos de ahora, sino desde hace tiempo. Y siendo concejal el cabeza de lista de la UCD en Vinaròs, se dejó perder un grupo escolar que se tenía que hacer nuevo. ¿Qué hizo, que no se preocupó de las escuelas antes y

se preocupa de los wáteres ahora? Seguramente será porque ahora debe tener diarrea democrática.

Hablando de fiestas y cultura, bien les escuece que ahora una parte del dinero que pagan los contribuyentes se gaste en fiestas populares abiertas a todo el mundo, y gratuitas. Seguro que preferirían hacerlas como antes, cuando se montaban aquellas fantasmadas de Miss langostino, invitando a gente que no tenía nada que ver con Vinaròs. Fantasmadas que sólo se hacían para ganar influencia personal a costillas de pagar el pueblo. Seguramente que era una gran cultura traer una Miss Mundo (no sabemos donde dormía) para poner una piedra para hacer un monumento al langostino, sólo porque en Benicarló o en San Carlos no lo pudiesen hacer. Aberrante, verdaderamente aberrante, vaya cultura de aborregación que hacía la UCD! Estamos muy contentos de que a la UCD no le gusten las fiestas que desde hace dos años se hacen, porque ello nos confirma que estamos en buen camino. Fiestas, las de San Juan que, dicho sea de paso, el señor alcalde de aquella época quería hacer desaparecer poco a poco, para que resaltasen más unas fiestas falsas y sin ninguna tradición popular como son las del langostinos. Sólo porque el mes de Agosto es el mes del turismo, y así todo quedaba en casa (de él, naturalmente). Porque él y sus amiguetes tenía el casi total monopolio del turismo: camping, apartamentos, palmeras, quijotes, etc.

Dejémoslo por ahora, porque esto se convertiría en un serial de aquellos que se hacían cuando el franquismo, porque los actores, guión y director son puramente franquistas. Los títulos que estamos barajando para próximos capítulos son lo que siguen: Instituto, Salesianos, Pabellón Polideportivo, Barrio Sant Pere, Carretera del camping, Carretera de la ermita, Plan de Urbanismo, Especulación, Les Muralles, Subvenciones a entidades franquistas, Espigón, Semáforos, Comilonas.

Associació de Veïns — UPI



ALTA PELUQUERIA

AMBI-SEX

¡Ahora también especializada en caballeros!

en

VINAROS * PROXIMA APERTURA * Arcipreste Bono, 12

NACIDA DEL HIERRO

CALEFACCION
Roca
para toda la vida

Alvaro Albalat

MATERIALES PARA LA CONSTRUCCIÓN

SANEAMIENTO - CALEFACCIÓN
AIRE ACONDICIONADO - AISLAMIENTOS

Exposición y Despacho:
Arcipreste Bono, 9 - Tel. 45 04 97

Almacén:
Avda. Zaragoza, s/n. - Tel. 45 18 63 VINARÓZ

**el mejor producto, el mejor instalador
el más eficaz servicio post-venta**

DOCUMENTO NACIONAL DE IDENTIDAD

AVISO

El Equipo nº 63 del D.N.I. hace pública su buena disposición, para que todos los vecinos de esta Ciudad, puedan proceder sin aglomeraciones innecesarias, a renovar su D.N.I. caducado, para lo cual, si no resulta suficiente el plazo concedido hasta el 31 de Octubre, prorrogará el mismo hasta el día 7 del próximo Noviembre, a fin de que todos puedan ser atendidos.

Vinaroz a 23 de Octubre de 1980.

PATRONATO DE PROTECCION DE LA ERMITA DEL PUIG

Relación nº 15

Suma anterior	421.918,00
H. ESCUDERO y	
F. SABATER	1.000,00
R. ORERO	1.000,00
M. MIRALLES	1.000,00
ASOCIACION	
AMAS DE CASA	10.000,00
J.B. SANCHO	500,00
SOBRANTE	
COLECTA	
VIA CRUCIS	1.160,00
FAMILIA GINER	
AKRIBAS	5.000,00
En memoria de	
ANGEL	
GINER ROCA	5.000,00

Suma y sigue . . . 446.578,00

ACADEMIA MUSICAL

En la calle Juan Giner Ruiz, nº 3 ha sido instalada una Academia de Música, de tipo particular, en la que se impartirán clases de solfeo, guitarra, violín y piano. Asimismo, se dedicará, también, al canto, para llegar a la formación de una masa coral. Los propósitos nos parecen hermosos y, próximamente, daremos más detalles acerca del funcionamiento de la citada Academia.

ENLACE MATRIMONIAL

El sábado pasado, a las seis de la tarde, en la iglesia parroquial de la Asunción, el M. I. Sr. D. Vicente García Julbe bendijo el enlace matrimonial de la señorita María del Carmen Serret Masía con el joven Román Oliver Jarné. Después de la ceremonia religiosa, los nuevos esposos, y en un restaurante de la Costa, obsequiaron a sus numerosos invitados, tras lo cual emprendieron su viaje de bodas hacia las Islas Baleares.

Nuestra cordial enhorabuena a la feliz pareja, así como a sus respectivos familiares.

CLUB DEL JUBILADO

AVISO

Todos aquellos que se hayan acogido al Programa de excursiones patrocinado por la Diputación Provincial de Castellón, deberán tener en cuenta las siguientes instrucciones.

La excursión a la ruta de Morella y Castellón, está prevista para el día 29 próximo y la que ha de visitar Castellón, Vall de Uxó etc., para el día 31 del cte.

Las salidas están fijadas para las 9 horas en ambas excursiones y a este efecto, deberán personarse en la Plaza del Ayuntamiento con la suficiente antelación en evitación de retrasos y consiguiente perjuicio de perder el autobús.

Cualquier consulta que deseen efectuar, podrán hacerla en nuestro Club.



ASOCIACION AMAS DE CASA

Un año más y la Asociación de Amas de Casa abre las puertas de su hogar-social para dar comienzo a las actividades del curso 1980-81.

Con asistencia de gran parte de las asociadas el pasado día 14 del actual se procedió a dicha apertura, inaugurándose al propio tiempo el nuevo local de la calle del Angel nº 22 en un simpático acto, donde la Presidenta de la Asociación Marisa Ubeda, tras el ofrecimiento a todas las asistentes de este nuevo lugar de reunión, como un segundo hogar, y dar la bienvenida a las nuevas asociadas, invitó una vez más a una estrecha colaboración de todas ellas y la Junta en cuantos trabajos y actos se realicen. Ter-

minó su intervención con una oración por el feliz desenvolvimiento de todas las actividades futuras.

Seguidamente y en un emotivo acto de reconocimiento a las señoras:

Carmen Ortega
Rosita Febrer
Tere Boix
M^a Isabel Codorniu
Elvira Sanz
M^a Isabel Rodríguez
Maricé Martí

se les hizo entrega de una placa con el escudo de la entidad, por su colaboración como miembros de Juntas anteriores.

Finalizados los actos se obsequió a las asistentes con un vino español.

LA JUNTA

VELADA DE CINE DOCUMENTAL

El sábado pasado 18, a las 6'30 de la tarde, se proyectaron en el salón de actos de la Casa de la Cultura, organizado por la Casa de Andalucía, dos películas documentales con un tema muy concreto: la emigración del pueblo andaluz.

La primera se llamaba «LARGO VIAJE HACIA LA IRA» y en ella se planteaban los muchos problemas con que se encuentra la gente emigrada al llegar a Barcelona. En la segunda, «52 DOMINGOS», se podían ver los motivos de unos chavales, emigrantes también, para meterse en el mundo de los toros, más por salir de la miseria, que verdadera afición.

Ambas películas tenían tema para hacer un buen coloquio, y de hecho, éste resultó muy interesante. Nos apoyamos en tres cuestiones:

-¿Por qué emigramos de nuestra tierra?

-¿Con qué problemas nos encontramos al llegar a «la tierra prometida»?

-¿Qué nuevos problemas se nos plantean a los emigrantes ante la actual falta de trabajo?

El coloquio se desarrolló en un ambiente muy cordial y se produjeron conclusiones bastante acertadas. En principio, quedaron claros los motivos de nuestra emigración. La tierra está en manos de unos pocos, que explotan al resto de la población. A estos señores les importa mucho que la gente emigre, porque ellos tienen intereses en todas partes y entonces, esa gente, en otro sitio, lejos de su tierra, trabajando y viviendo en condiciones inhumanas, les va a producir a ellos más ganancias que si trabajasen en su tierra de origen.

No obstante, el pueblo andaluz mantiene la esperanza, unida a la lucha, de conseguir una verdadera reforma agraria y un plan de industrialización, con el cual se podrían elaborar allí mismo todos los productos que se cultivan en una tierra como la andaluza, rica y autosuficiente.

En el tema de los maletillas, se estuvo de acuerdo en que imperan las mismas razones, que en este caso se podrían considerar como desesperadas, para salir de la pobreza y escogen, según ellos, el camino más fácil para hacerse millonarios, aún cuando sólo triunfen aquellos que siguen el juego de los mismos explotadores que los echaron de su tierra.

Para terminar, todos coincidimos en que no sólo el pueblo andaluz está explotado, sin ir más lejos, en el País Valencià se sufre esa misma explotación sobre sus cítricos y agricultura en general.

No hay fórmulas mágicas para estas situaciones, sólo la solidaridad entre los pueblos podrá conseguir que se acabe la opresión y que la tierra pueda volver a trabajarse honradamente.

LA COMISION DE DIRECCION

Difundir su nombre, favorece su negocio, ¡anúnciese!

PARA PUBLICIDAD EN ESTE SEMANARIO,
DIRIGIRSE A

PUBLI-VAQUER

PUBLICIDAD GENERAL

Arcipreste Bono, 43 Bajos — Tel. 45 19 35 — VINAROS

MUSICAL

EL "TRIO DE COLONIA"

Esta agrupación musical, integrada por Roland Heger, alemán, que toca el clarinete; Mariko Kohono, japonesa, el piano, y Camilla de Souza, inglesa, que toca el violoncelo, estuvieron unos días en nuestra ciudad en casa de unos amigos alemanes. Solicitaron permiso y les fue concedido, para ensayar en la Casa de la Cultura, y ofrecieron dar un concierto desinteresadamente. La atención que ésto suponía les fue aceptada y, con excesiva premura de tiempo, se anunció su actuación para la noche del viernes pasado. Efectivamente, aquel día a las 8 y media y pese, (repetimos) a la escasa publicidad que se había ofrecido de dicho acto musical, el Salón de Actos de la Casa de la Cultura resultó insuficiente para albergar a la gran cantidad de público que allí se congregó. Cerca de las nueve menos cuarto de la noche, dio comienzo el concierto con la interpretación del "Trio para clarinete, piano y violoncelo. Opus 11, de Ludwig van Beethoven, con sus tiempos Allegro con brío, Adagio y Tema con variaciones. Seguidamente, al piano, Mariko Kohono, interpretó "Jeux d'eau para piano" de Maurice Ravel; finalizando, luego, la primera parte, con la interpretación del "Intermezzo" de Goyescas, y "Andaluza", danzas españolas, ambas de Enrique Granados.

Tras unos minutos de descanso, se interpretó el "Trio para clarinete, piano y violoncelo, Opus. 114, de Johannes Brahms, con sus tiempos Allegro, Adagio, Andante gracioso y Allegretto.

El concierto, en su totalidad, fue del agrado del público que premió a los intérpretes, con prolongados aplausos tras cada una de las obras interpretadas, obli-

gándolas, en la última, a la concesión de otra, fuera de programa, que asimismo fue largamente aplaudida.

El Trío de Colonia se nos presentó pletórico de juventud y excelente preparación. El clarinete, Roland Heger, perfecto dominador del instrumento del que obtiene un sonido aterciopelado y al que acompaña acusado sentimiento en la dicción de los pasajes.

La japonesita Mariko Kohono, pianista de sólida preparación, ajustada acompañante de los otros instrumentos en las piezas de conjunto, obtuvo un rotundo éxito en la interpretación de la obra de Maurice Ravel "Juegos de agua" la que dijo con perfecta técnica y gracia juvenil, en el mismo espíritu pletórico de dinamismo que le imprimió su autor.

Y la violoncelista Camilla de Souza, de nacionalidad inglesa, que, por cierto, cursó estudios de violoncelo con el malogrado maestro Pablo Casals, se lució en las obras de conjunto, mostrándose dominadora del instrumento al que se entrega con verdadera emocionalidad, logrando estimable sonido, acompañado de una digitación fresca y ajustada a las dificultades que las obras presentaban.

En conjunto, el Trío de Colonia, joven aún, y en pleno trabajo de ajuste, logra una sonoridad satisfactoria y promete, de seguir en esa línea actual, un futuro brillante.

El público salió satisfecho de la velada que transcurrió plácidamente y supo a poco, por la calidad de los ejecutantes. Tal vez tengamos oportunidad de volverles a oír, según ellos mismos nos manifestaron, en futura visita a nuestra ciudad. Nos complacería mucho que fuese así.

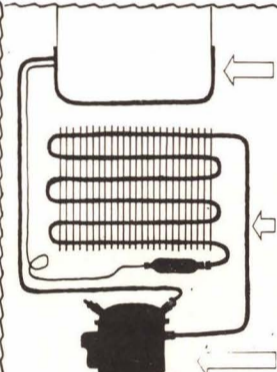
CONTRAPUNTO



Foto VIDAL



Foto VIDAL



JOAQUIN GOMBAU

Reparación de frigoríficos,
por elementos, de todas las
marcas. Calentadores y
termos. Tel. 45 05 29

C/. Villarreal, 8 VINARÓZ



nou ambient

roba de casa

Sra. Llego el invierno y hemos pensado en Ud. para hacerle su hogar más acogedor y confortable.

Tenemos a su gusto y medida:
Edredones — Cortinas — Colchas — Mesas camillas
y lámparas a juego.

iVenga a visitarnos y le aconsejaremos gratuitamente sobre la decoración de su hogar!

También tenemos sábanas, toallas, albornoques y sección infantil y regalos.

Avda. de la Libertad, 2 — Tel. 45 22 98
VINARÓZ

DESCAMPS

style primrose bordier

PROU!

Així, tal com sona: prou! Prou d'aguantar setmana sí, altra també, les reiteratives escorrençades de qui, baix el pseudònim "ARGITASUNA", aca para la contraportada d'aquest "Vinaròs" —del qual ens honrem i ens gaudim, d'haver estat fundador— per descarregar la mala llet de sectari, obcés i agressiu. Amb la caduquejada del darrer dissabte se'n anar de mare, ofendent a tots els qui li vingueren a l'aviari cervell: "funcionaris, professionals liberals, mestres d'escola, professors..." No inclou la seua especificació laboral, si la té. Segons nostra coneixença, és aturat crònic.

Per mancar-nos ens tracta de "BOTIFLERS".

Nosaltres li contestem: si ser "botifler" es posar-se al serviment d'Espanya, treballar per una València (antic regne, actual regió i mal anomenat país) formant una part d'una pàtria única amb més de cinc segles d'existència; però exigint un estatut d'autonomia, compresiu al màxim tant baix els aspectes administratius i econòmics com els culturals i, per tant, lingüístics i que arriba fins nivells comarcals i municipals; si açò és ser "botiflers"... SOM BOTIFLERS!

Ara bé: en som tants que, segons vostè, "si volàrem, no es voria mai el sol".

Som majoria, majoria que sigué ben manifesta en totes i cadascuna de les eleccions passades, en les quals els partits d'extrema esquerra independentista (Moviment Comunista del País Valencià, Partit Socialista d'Alliberament Nacional, Organització Revolucionà-

ria del Treball) no aconseguiren portar ni un sol parlamentari a les cambres legislatives.

Ací i avui no són ningú. Molt soroll i poques nous! Criden a tothora i no els escolta tampoc ningú. Però vostès es feren el cec i el sord als crits de la manifestació espontània haguda a València; manifestació de milers de dones, dones del poble, portant als seus fills, xiquets i xiquetes, cridant fort i seguit: "Els parirem valencians i no els volem catalans!"

Es clar el que som i el que volem els que vostè anomena "botiflers". Però vostè i els seus companys, senyor "Argitasuna", que són?, que volen i que fan?

Són espanyols renegats i valencians renegats. Volen que València siga la parenta pobra d'un projectat imperi català. Volen que el poble valencià que és, com vostè diu, "fidel a la llengua durant segles i segles d'opressió", diguera "nen" i "noia"; "vingui", "diguí", "torus" i... "cullons". No són les "classes cultes" valencianes qui el volen vendre, sinó vostès els qui el volen vendre i enganyar-lo.

Per acabar: vostè, senyor "Argitasuna", no és valencià renegat per una senzilla raó: per no ser valencià. Però sí és espanyol renegat.

La seua tasca deuria ser promoure la independència del Principat d'Astúries i el ensenyament del BABLE. Podria aconseguir l'establiment de la República Comunista Astúrica i posar-la al servei de Rússia, qui busca i donaria qualsevol cosa per tenir un enclavament a la Península Ibèrica.

Ramon Adell i Fons

Foto de antaño



Alumnos del Colegio LA CONSOLACION
en el año 1933

NECESITO

EMPLEADA DE HOGAR

INTERNA

DIRIGIRSE: COSTA Y BORRAS, 15 1º DERECHA
TEL. 45 16 19 - VINAROS

CONSTRUCCIONES

L. ESPEJO

PISOS — CHALETS Y APARTAMENTOS

Especialistas en reparaciones rápidas

¡Pídanos presupuesto!

OFICINAS

Carreró, 48. 1º de 8'30 a 9'30 tarde

Tel. 45 06 53

VINAROS

GABINETE TECNICO DE ASESORAMIENTO

- * Seguros Sociales
- * Asesoría Laboral
- * Asesoría Fiscal y Contable
- * Asesoría Jurídica
- * Contabilidades

San Cristóbal, 8 - Tel. 45 14 45 — VINAROS
Herrero, 2, 2º - Tel. 23 02 82 — CASTELLON
Plaza Mártires, 14 — ALCALA DE CHIVERT
Partida Llandells, s/nº, 2º PEÑISCOLA

— **GESTORIA**
ARNAU .

LES NOSTRES Herbes : L'ESPIGOL

SINONIMIA: Català: espigol, espigola; euskera: espika, ispian; castellà: espliego, lavanda, alhucema.

DESCRIPCIO: Mata llenyosa de dos pams d'altura i fulles molt aromàtiques. Les flors són de color blau violeta, les fulles molt primes i de color verd blanquinós, estan cubertes d'uns pelets sedosos.

FLOREIX: A l'estiu, a partir del mes de juny.

ES CRIA: Als llocs pedregosos de tot el Pirineu i a les muntanyes d'Aragó, Catalunya i el País Valencià.

RECOL.LECCIO: Es recol·lecta quan estan obertes les flors, als mesos de juny i juliol. Es recomana que sigue ja ben entrat el matí i un dia de molt de sol. Es sequen lo més ràpidament possible i es conserven ben tapades.

CULTIU: El cultiu és molt fàcil però preferentment deu de ser un lloc elevat, ventilat i de cara al sol.

VIRTUTS: Digestiu, estimul·lant, antiespasmòdic, per a combatre còlics, flats, indigestions, etc. prenent-ho en forma de tisan·na. També va bé per als malest·ars cardíacs, insuficiència circulatò·ria, migranya, esgotament i insomni, per a desinfectar ferides, combatre el reuma quant el cos està massa cansat. També, ens diu Messegué que és molt útil per a les picadures de les serps, frotant les flors contra la ferida.

US: La infusió es prepara amb 1 unza de les somitats florides i 1 litre d'aigua. D'aquesta infusió es pren una tassa des-

prés dels menjars, com digestiva i estimul·lant, i per mig d'injec·cions vaginals, diu Messegué, que serveix per a combatre les enfermetats venerees. La mateixa infusió ens val per a desinfectar ferides i llagues, però deu preparar-se una infusió nova cada vegada que és tingué d'usar. Després es deixa una compresa ben empapada d'infusió damunt la part afectada es cobreix amb una gassa i un poc de coto-en-pèl i es posa una vena.

Per al reuma, dolors articulars o per activar la circulació quan el cos està cansat, un bon bany es fa posant 100 gr. de flors per cada litre d'aigua, deixant-ho reposar durant 30 minuts. Després es cola el líquid i s'afegeix a l'aigua del bany; si el bany l'acompanyem d'unes friccions amb al-

cohol d'espigol donades amb un drap de llana, l'efecte serà molt millor. Aquest alcohol es prepara posant a macerar durant alguns dies, 100 gr. de flors en mig litre d'alcohol de 90°.

Per a la migranya, farem una infusió d'1 tassa d'aigua per una cullerada de flors, i prendrem una tassa pel matí i una per la nit, durant tres setmanes.

La mateixa infusió ens val per a les persones que pateixen del cor, nervis, flats, còlics i indigestions. Per a facilitar la circulació de la sang li afegirem romer a parts iguals.

50 gr. de les flors fetes amb infusió i endolçada amb mel, elimina la tos i la inflamació de la gola, i si fem una fricció amb l'alcohol d'espigol a l'espatlla i al pit, descongessiona les vies respiratòries i constitueix un bon calmant de la tos forta i toferina.

COM PREPARAR L'AIGUA DE LAVANDA? Agafem 60 gr.

de flors seques i les deixem macerar amb 1 litre d'alcohol de 32° durant 1 mes. Després d'això ja tenim la perfumada aigua.

L'olor de l'espigol es eficaç en cas de mareig: de vegades n'hi ha prou en frotar un coto-en-pèl banyat amb l'alcohol d'espigol per evitar un desmai, perquè estimula el cervell.

Les inhalacions completen el tractament de la grip o de la bronquitis.

IMPORTANT: Les tisan·es, diu Messegué, s'han de prendre amb precaució ja que tenen efectes calmants i produeixen son.

CURIOSITATS: Messegué diu que fent gargarismes no sols desinfecta la gola sinó que acaba amb les contraccions bucals, amb la paràlisi de la llengua, i inclús, amb la tartamudés, al distendir els músculs i nervis perjudicats.

Col·locant bossetes amb rames d'espigol a l'armari, dona bona olor i ademés mata l'arna.

Boix Florit

CAMPEONA DEL MUNDO 1969 y 1970, 50 cc 1971 y 1972, 125 cc VELOCIDAD

LE DERBI DEL BOTON ROJO

RABASA

1^{er} CICLOMOTOR DEL MUNDO

CON ARRANQUE ELECTRICO

(PATENTE DERBI)

BASADO EN LA TECNOLOGIA AERODINAMICA



CICLOMOTOR DERBI VARIANT BOTON ROJO



CICLOMOTOR DERBI SPORT COPPA

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO PROVINCIAL

Dano

Telfs. 450721 y 452511 VINAROS



LA PELICULA COTIDIANA

Vinaròs, sábado 18 de octubre de 1980. La acción cotidiana se sitúa en el patio de butacas del Cine Ateneo, minutos antes de comenzar la sesión de tarde; la película anunciada es ¡BANDO—LERO!, de Andrew V. McLaglen, con James Stewart, Dean Martin, Raquel Welch, George Kennedy. La pantalla, ahora encaladamente ciega y silenciosa, promete un western «made in USA» colorista y trepidante.

Un grupito de cuatro niños (a quienes denominaremos A., B., C. y D.) —que deben rondar los diez u once años de edad— ocupan otras tantas butacas repartidas entre dos de las últimas filas de la parte derecha de la sala: tres de ellos (A., B. y C.) están sentados juntos, al lado de una de las columnas de hierro; el cuarto (D.), delante de sus compañeros, en la fila anterior. Dos de ellos (A. y D.), retozan de lo lindo, con la energía imparable y contagiosa propia de sus años: ríen, hablan en voz alta e intercambian saludos con otros niños, se mueven de un lado para otro; D. corre por la sala, agachándose entre butacas distantes; A. le dispara en forma de sonidos onomatopéyicos; D., con expresión convincente, se arrastra por el pasillo, a la manera de un vaquero herido. (Se supone que están reinventando las escenas que dentro de muy poco se van a ver en la pantalla gigante). Los otros dos (B. y C.), de maneras mucho más reposadas, no se separan de sus asientos, limitándose a reír sin tregua las intervenciones de sus compañeros.

El comienzo de la sesión parece inminente: es la hora anunciada: la espera ha terminado. Los cuatro niños ocupan resueltamente sus butacas. En el mismo instante en que se inicia la proyección y se apagan las luces de la sala, D. aplaude, entusiasmado. Uno de los aposentadores (Z.), que estaba muy cerca, se aproxima al niño y se encara con él:

—¿Por qué haces eso, vamos a ver?

D., sorprendido, replica con decisión:

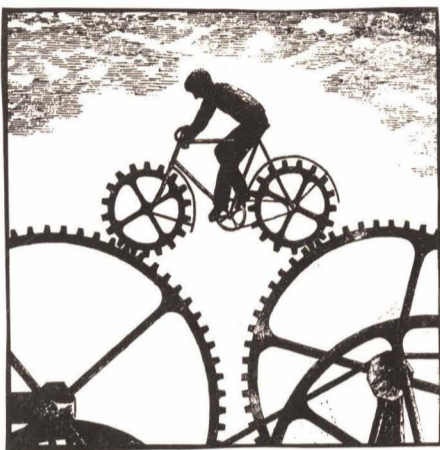
—Todos lo hacen...

—Pues no te fijes en los demás para eso— concluye Z., quien se retira gratificadamente victorioso.

(Concentración: ¿qué pasa?, ¿en qué mundo vivimos?, ¿es que no se puede aplaudir en una sala de espectáculos públicos?, ¿en qué Constitución medieval está escrito?, ¿por qué el aposentador la emprende con un niño?)

Pero Z. apenas tiene tiempo de disfrutar los tibios placeres de la

«misión cumplida», porque segundos después escucha que alguien aplaude una... dos... ¡tres veces! ¡El resultado de su celo se astilla en mil pedazos! ¡Es la subversión total de la norma imperan-



te, el caos! La oscuridad reinante le impide ver al mezquino autor del atentado, pero fácilmente identifica la dirección en que percibe el sonido. Soliviantado, furioso, vuelve sobre sus pasos y se enfrenta de nuevo con D.:

—¿Quién ha sido?— grita amenazadoramente.

D., intimidado, violentado (todos los niños comprenden clara e inmediatamente el lenguaje fáctico, todos los niños de Vinaròs saben cómo actúan los aposentadores del Cine Ateneo, local que, por cierto, se mantiene casi exclusivamente por la asistencia del público infantil), sólo acierta a decir:

—Yo no he sido... — y en su consecuencia, apremiado por el cerco del adulto, que lo encañona con el haz luminoso de su linterna delatora, añade, señalando a su compañero A. —: Ha sido ese...

Z., triunfante por haber desafiado el entuerto, se dirige hacia su nueva y definitiva presa:

—¡Tú a la calle! ¡Enseguida! ¡Pasa por taquilla...!

En efecto, sin dilación, A. pasa por taquilla, donde se le devuelve el importe de la entrada (90 pesetas), y traspasa, bajo la vigilancia de Z., la puerta que conduce al exterior.

(Otra concentración: acusación, juicio sin defensa, condena y ejecución: todo se ha desarrollado por proceso sumarisimo, y un niño más ha encajado un signo más de cotidianeidad y represión normativa).

E. Ramos

En coches usados

AUTOCA, S.L.

tiene su ocasión.

COCHES DE SEGUNDA MANO

En el Mercado Nacional de Ocasión Renault, encontrará coches a elegir entre todas las marcas, modelos y precios.

* CERTIFICADO DE GARANTIA POR TRES MESES

REVISADOS PUNTO POR PUNTO

Coches seleccionados y con la garantía de estar revisados, punto por punto por Renault. *

FINANCIADOS A SU COMODIDAD

Con la forma de pago a estudiar en cada caso. La que mejor se adapte a sus posibilidades.



AUTOCA, S.L.

CARRETERA VALENCIA-BARCELONA

VINAROSZ TEL. 45 15 08 - BENICARLO TEL. 47 11 50

CONCESIONARIO RENAULT

LAS SINDICALES: UNAS ELECCIONES DECISIVAS

Pasada ya la época de transición democrática, Partidos, sindicatos y pueblo en general, van clarificando su posición. Pasada ya la euforia de los primeros momentos las aguas vuelven a su cauce, y la mayoría de las trabajadoras y trabajadores, unos (cada vez menos) desde las fábricas, y otros (cada vez más) desde el paro, observan con mirada entre indiferente y desconfiada, el ir y venir de los que seguimos luchando por construir unas organizaciones que respondan realmente a los intereses de hoy y de mañana de la clase obrera.

UCD—CEOE, una vez las aguas a su cauce, han retomado con tanta fuerza las riendas de la política, que en menos de dos años, cortando por aquí, decretando leyes por allá, cerrando empresas por aquí y por allá, han dejado al Movimiento Obrero en peor situación que en el régimen franquista.

¡l no se detienen! Continúan involucionando las leyes, reprimiendo a Delegados y Delegadas más combativos, pretendiendo que no se presenten a las elecciones sindicales; tergiversando demagógicamente las informaciones de CC.OO. en prensa, radio y TVE; favoreciendo descaradamente a otros sindicatos; potenciando sindicatos amarillos y fascistas, etc.

Por eso no tenemos que dejarnos engañar en la polémica, en que intentan hacernos caer, que si gana UGT o si gana CC.OO. Detrás de esta ofensiva contra CC.OO. hay en juego el futuro del sindicalismo, o lo que es lo mismo, el futuro del Movimiento Obrero. Si triunfa la postura de LUCHA, estas elecciones supondrían un primer paso en el camino de cambiar la situación de los trabajadores. Si triunfa la postura de ACUERDOS Y CONSENSOS al estilo del Estatuto de los Trabajadores y el Acuerdo Marco, firmados por CEOE-UGT, la división y la debilidad del Movimiento Obrero, será un hecho y el Gobierno de los empresarios, tendrá las manos libres para arremeter aún más contra nosotros.

Por eso, las y los trabajadores más conscientes, tenemos que hacer un esfuerzo para impedir la subida de los sindicatos amarillos y colaboracionistas. No debe

quedar una empresa que no elija sus mejores representantes.

La situación de las empresas en nuestra comarca, no es como para PASAR tranquilamente de estas elecciones. Es cierto que la crisis ha roto la Unidad, aquella Unidad que posibilitó acabar con el anterior régimen. Ahora estamos en una situación que nos separa entre los que continúan trabajando y los que están parados, entre hombres y mujeres..., inseguridad de mantener el puesto de trabajo, etc.

Pero no hay que engañarse, la verdadera razón de nuestra debilidad, está en que las direcciones de los sindicatos y de los partidos con representación parlamentaria, no han llevado una actuación firme y decidida contra la patronal y su gobierno, para impedir que carguen la crisis sobre nuestras espaldas cansadas. Esta línea de resignarse y aceptar los planes de la patronal (acuerdos CEOE—UGT), o de falta de decisión a la hora de enfrentarse contra estos acuerdos, que ha tenido la dirección de nuestro sindicato, es lo que ha hecho mella, incluso en la vanguardia más combativa del Movimiento Obrero.

Por eso, todas y todos los trabajadores, no hemos de seguir más este juego de competitividad y de falsa unidad que quieren imponernos las direcciones de los sindicatos. No debemos confundir la Unidad de los trabajadores con la Unidad de las Centrales Sindicales. Ya hemos visto, que la unidad de las siglas (1º de Mayo, convenios, convocatorias...), no ha supuesto la unión de los trabajadores. Seguir creyendo en que la Unidad viene de la unión de las siglas, es esperar sentados (y esto es lo que espera la patronal para agredirnos) a que las direcciones se pongan de acuerdo PARA UNIRNOS LOS TRABAJADORES. LA UNIDAD EN LA LUCHA de la Clase Obrera, además de necesaria y efectiva, es lo que fuerza, inequívocamente, a la unidad por arriba.

Los trabajadores, tenemos objetivos comunes por los que hemos de unirnos: cargarnos a la UCD—CEOE y su gobierno; la defensa de los puestos de trabajo; del poder adquisitivo de los salarios, etc. Esta es la única base en la que es posible la Unidad y la Victoria.

Para que esto sea posible, tenemos que ganar las elecciones, y los compañeros y compañeras más conscientes, han de estar al frente de sus empresas. Para cambiar la situación, hay que parar los pasos a unos cuantos vendidos que se han puesto del lado de los empresarios. La importancia de consolidar los Comités de Empresa, la importancia de las Asambleas de trabajadores, en la tarea de reconstruir la Unidad por la base, es absolutamente determinante.

En eso estamos los hombres y mujeres de CC.OO. de Vinaròs. Nosotros somos parte de un sindicato democrático y pluralista y podemos manifestar con toda libertad nuestras opiniones, incluso reflejar nuestro desacuerdo en algunos aspectos de la dirección de CC.OO. Queremos un sindicato que responda totalmente a los intereses de los trabajadores y trabajadoras, queremos un sindicato que esté por encima de las siglas y los politiqueros partidistas, queremos un sindicato que reuna a los mejores hombres y mujeres de nuestra comarca, queremos unificar al Movimiento Obrero del

Baix Maestrat, en una línea inequívoca: FRENAR LA OFENSIVA DEL GOBIERNO DE LOS CAPITALISTAS.

Continúa muy lentamente el ritmo de las elecciones sindicales en nuestra ciudad, hay que abandonar esta actitud poco responsable, abrir los ojos a la realidad y hacer frente a la situación, mañana será tarde. Aquí, en el CC.OO. os daremos toda clase de información y ayuda para que podáis hacer sin problemas las elecciones. Podéis consultar en el local a partir de las cinco o llamar al teléfono 45 21 04.

ELECCIONES SINDICALES EN VINAROS

Empresa	Nº de Trab.	Nº dele.	Resultado.
Fco. Gil (salas)	54	5	CC.OO. 5 delegados

Secretaría de infor. y prensa
CC.OO.
VINAROS

SE VENDE PISO 150 M²

(EDIFICIO DE 2 PLANTAS)

SITUADO EN CALLE DEL ANGEL, 8
A 200 MS. DEL MAR

IFACILIDADES DE PAGO!
RAZON TEL. 45 19 15 VINAROS



SALON DE PELUQUERIA

JEAN

¡Abrimos el próximo
día 31 de Octubre!

PLAZA DE SAN AGUSTIN, 28

TEL. 45 32 16

VINAROS

TANT SI VOL UN COTXE MENUT
COM SI VOL UN COTXE GROS

EXPOMOVIL VINAROS

ARCIPRESTE BONO, 51 — TELF. 45 26 20

FARMACIA DE GUARDIA

Del 25 al 31 de Octubre
Ldo. D. TOMAS FERRER
(Plaza S. Antonio)

REGISTRO CIVIL

-Del 9 al 15 de Octubre-

NACIMIENTOS

9-10.- Nuria Miralles y Amela, hija de Juan Luis y M^a Angeles.

9-10.- Mónica Rodríguez y Sánchez, hija de José M^a y M^a del Carmen

10-10.- Juan Ramón Castejón y Sorlí, hijo de Luis y Amparo

14-10.- Agustín Arroyo y Fuentes, hijo de Agustín y M^a Carmen.

MATRIMONIOS

6-10.- José Luis Gauxachs y Martínez (Vinaròs) con Antonia Nieto y Galán (Castellar. Ciudad Real).

11-10.- Vicente Ortí y Llopis (Vallobona) con María Teresa López y Bordes (Vinaròs).

11-10.- Miguel Aya y Tudela (Vinaròs) con Pilar Llàtzer y Barreda (Vinaròs)

11-10.- Juan José Sevillano Molero (Agreda. Soria) con M^a Pilar Fuentes y Fabregat (Vinaròs).

12-10.- Alberto Campo y González (Santander) con Luisa Dolores Lorente y Giménez (Vinaròs).

DEFUNCIONES

12-10.- José Fernández Sanz, nacido 12 Diciembre 1916 (63 años)

METEOROLOGICO

Día	Má.	Mí.	Hu.	Pres.	L./m ²
14	22	11	60	752	—
15	24	12	72	751	—
16	23	14	59	745	—
17	21	10	55	743	2
18	19	12	32	749	—
20	20	7	55	761	—

Semana del 14 al 20 de Octubre de 1980.

VINAROS no se hace responsable de la opinión de sus colaboradores en los trabajos publicados, ni se identifica con la misma. Únicamente responde de los no firmados o editoriales.

CINE - CLUB

Próxima sesión:

Martes, 4 Noviembre a las 8,30 noche:

Buster Keaton:
"El Maquinista de la General" y cortos.

Recomienda T.V.E.

Lunes

20'10 h.: *Las cuatro esquinas.*

20'35 h.: *Revista de Cine.*

21'50 h. UHF: *Opinión pública.*

22'25 h. UHF: *A fondo.*

Martes

22'50 h. UHF: *Jazz.*

Miércoles

15'50 h.: *Vivir cada día.*

21'35 h. UHF: *Musical expés.*

22'50 h. UHF: *Imágenes: Arte.*

Jueves

13'30 h.: *Les nostres coses.*

16'45 h.: *Vostè pregunta.*

21 h. UHF: *Encuentro con las letras.*

Viernes

20'25 h.: *Más vale prevenir.*

23 h. UHF: *Música en el tiempo.*

Sábado

10'45 h.: *Quitxalla.*

19'05 h. UHF: *Documental.*

20 h. UHF: *Ciclo Marilyn*

Monroe.

Domingo

10'45 h. UHF: *Quitxalla.*

18'15 h. UHF: *Festival T.V.*

19'25 h.: *Largometraje: Misión de audaces, filme de Jhon Ford.*

21'50 h. UHF: *Largometraje.*

22 h.: *Estudio 1: Una obra de Tirso de Molina.*

PARROQUIA SAN AGUSTIN CULTO DE LA SEMANA

DOMINGO, 26.— Misa 9'30: Pueblo de Dios.— Misa 11'30.— Misa 13: Rita Gasulla Forner.— Misa 18'30.

LUNES, 27.— Misa 18'30: Ramona Fígols.

MARTES, 28.— Misa 18'30: Ramona Fígols.

MIÉRCOLES, 29.— Misa 18'30: Ramona Fígols.

JUEVES, 30.— Misa 18'30: Ramona Fígols.

VIERNES, 31.— Misa 18'30: Ramona Fígols.

SABADO, 1.— Misa 18 horas: José Diarte—Rosa Pla.

HORARIO DE TRENES

A PARTIR DEL 28 DE SEPTIEMBRE - 1980

Dirección Barcelona	Hora de salida
Expreso a Cerbere.	2,41
Expreso a Barcelona Central.	3,36
Expreso a " " "	8,20
Expreso a " " "	8,41
Semidirecto a Barcelona	
Términ..	10,20
Expreso a Barcelona Central.	10,57
ELECTROTREN a Barcelona	
Términ..	11,25
TALGO a Barna	
P ^o G ^a - Cerbere	14,20
Rápido a Barcelona Término	19,52
Tranvia U/T a Tortosa	21,12

Dirección Valencia	Hora de salida
Expreso a Almer.	
Jaén. Badaj.	0,25
Expreso a Valencia	2,23
Tranvia U/T, Valencia.	6,52
Rápido U/T, Valencia	12,01
TALGO a Alicante - Murcia.	14,19
Semidirecto a Valencia.	15,33
Expreso a Málaga	17,57
ELECTROTREN A VALENCIA	
Expreso a Murcia - Granada	19,51
	22,23

CARTELERA DE ESPECTACULOS

CINE ATENE0

Sábado y domingo

BERMUDAS:

LA CUEVA DE LOS TIBURONES

con ANDRES GARCIA - JANET AGREN

Director:

ANTHONY RICHMOND

CINE COLISEUM

Sábado y domingo

ANGELA

con SOFIA LOREN - STEVE RAILSBACK

Director: BORIS SAGAL

martes

VIAJE ALREDEDOR DEL EROTISMO

jueves

LA CASADA Y EL IMPOTENTE

HORARIO DE AUTOBUSES CON SALIDA DE VINAROS

VINAROS-BENICARLO- PEÑISCOLA

8 - 10 - 11 - 12 - 13 - 14 - 15 - 17 - 18 - 19 horas.

VINAROS-CASTELLON

7.30 (hasta Valencia), 8'30 - 13'30

VINAROS-CATI, 5 tarde.

VINAROS-MORELLA, 8 mañana.

VINAROS-TORTOSA

7 horas (con enlace en San Carlos de la Rápita hacia Barcelona).

7'45 y 8'30 (por Uldecona) - 10'30 - 13 - 15 - 17 y 19 horas (sólo a San Carlos).

SE VENDE CHALET

Frente Camping Vinaroz A 200 mts. de la playa Callex
Dirigirse: Tel. 45 20 64

**El gran utilitario de los 80 debetener
cinco plazas**



SEAT Panda

SEAT

Venga y pruébelo en:

SEBASTIAN VERDERA,
S.A.

EXPOSICION Y VENTAS

San Francisco, 131 - Tel. 45 03 04

VINAROZ